

Republiek van Suid-Afrika

Republic of South Africa



Buitengewone
Staatskoerant
Government Gazette
Extraordinary

(As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer)

(Registered at the Post Office as a Newspaper)

Prys 10c Price
Oorsee 15c Overseas
POSVRY - POST FREE

STAATSTENDERBULLETIN No. 13.

STATE TENDER BULLETIN No. 13.

VOL. XIII.]

PRETORIA, 24 JULIE 1964.
24 JULY

[No. 861.]

STAATSTENDERRAAD.

KENNISGEWING AAN TENDERAARS.

Raadpleeg ook ten minste die vorige twee uitgawes om volledige besonderhede van alle lopende tenderuitnodigings te bekom.

TENDERS WORD VIR ONDERGENOEMDE LEWERANSIES, DIENSTE EN VERKOPE GEVRA.

Tenders moet op die Tendervorm van die Departement ingevul wees en moet volledige besonderhede bevat.

Afsonderlike tenders ten opsigte van elke tender No. word in verseëelde koeverte verlang. Die tendernommer, vervaldatum en naam en adres van die tenderaar moet op die buitekant van die koevert aangebring word.

Tensy anders vermeld, moet tenders geadresseer word aan die Sekretaris, Staatstenderraad, Posbus 371, Pretoria, of geplaas word in die Tenderbus in die ingang van Locarno-gebou, Schoemanstraat 323, Pretoria.

KANTOOR VAN DIE STAATSKOPER.

LEWERANSIES, DIENSTE EN VERKOPE.

Tenderdokumente is verkrygbaar van die Staatskoper, Schoemanstraat 323 (Posbus 371) (Telefoon 3-6411, Bylyn 47 of 56), Pretoria.

STATE TENDER BOARD.

NOTICE TO TENDERERS.

Also consult at least the two previous issues in order to obtain full particulars of all current tender invitations.

TENDERS ARE INVITED FOR THE UNDERMENTIONED SUPPLIES, SERVICES AND DISPOSALS.

Tenders should be on the Departmental Tender Form which must be filled in and completed in all respects.

Separate tenders in respect of each tender No. are required to be submitted in sealed envelopes. The tender number, the due date and the name and address of the tenderer must be endorsed on the outside of the envelope.

Except where otherwise indicated, tenders should be addressed to the Secretary, State Tender Board, P.O. Box 371, Pretoria, or be deposited in the Tender-Box in the entrance of Locarno House, 323 Schoeman Street, Pretoria.

OFFICE OF THE STATE BUYER.

SUPPLIES, SERVICES AND DISPOSALS.

Tender documents are obtainable from the State Buyer, 323 Schoeman Street (P.O. Box 371) (Phone 3-6411, Extension 47 or 56) Pretoria.

Tender No.	Leweransies. Supplies.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
I.P. 7366/R.....	Handdoekrollers, gordynkappe en opwasbakke: S.A. Polisie, Pretoria..... Towel rails, curtain pelmets and sinks: S.A. Police, Pretoria	10 Aug. 1964.
I.P. 7367/R.....	Gekombineerde spoel- en opwasbak: Kroonstadgevangenis..... Combined slop and wash-up sink: Kroonstad Prison	10 Aug. 1964.
I.P. 7160/M.....	Grasperksnyers: Dept. van Gevangenis, Robbeneiland..... Lawn Mowers: Dept. of Prisons, Robben Island	10 Aug. 1964.
I.P. 7167/D.....	Verkoop van oortollige en verouderde vragmotor- en masjienreserwedele: Staatsaagmeule, George Sale of redundant and obsolete lorry and machine spares: State Saw Mill, George	14 Aug. 1964.
I.P. 7317/M.....	Enjinstanders: Dept. van Onderwys, Kuns en Wetenskap, Pretoria..... Engine Stands: Dept. of Education, Arts and Science, Pretoria	14 Aug. 1964.
I.P. 7318/M.....	Hefwaens: Dept. van Bosbou..... Lift Trucks: Dept. of Forestry	14 Aug. 1964.

Tender No.	Leweransies. Supplies.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
I.P. 7328/Q.....	Naatloos getrokke pyp: Dept. van Waterwese..... Solid-drawn pipe: Dept. of Water Affairs	14 Aug. 1964.
I.P. 7336/Q.....	Ankerkloue: Dept. van Pos-en-Telegraafwese..... Stay Clips: Dept. of Posts and Telegraphs	14 Aug. 1964.
I.P. 7353/M.....	Grasperksnyer: Dept. van Onderwys, Kuns en Wetenskap..... Lawn Mower: Department of Education, Arts and Science	14 Aug. 1964.
I.P. 7354/M.....	Draaisnyer: Dept. van Bosbou..... Rotary cutter: Dept. of Forestry	14 Aug. 1964.
I.P. 7360/Q.....	Koppelaars vir poli-etileenpype: Dept. van Pos-en-Telegraafwese..... Couplings for polyethylene pipes: Dept. of Posts and Telegraphs	14 Aug. 1964.
I.P. 7411/G.....	Battery, 36 volt, 550 amps, insluitende installasie: Dept. van Vervoer, Jan Smutslughawe Battery, 36 volt, 550 amps, including installation: Dept. of Transport, Jan Smuts Airport	14 Aug. 1964.
I.P. 7428/P.....	Verdelertoetser en vakuum- en drukmeter: Dept. van Onderwys, Kuns en Wetenskap.. Distributor tester and vacuum and pressure meter: Dept. of Education, Arts and Science	14 Aug. 1964.
I.P. 7434/K.....	Elektriese installasiemateriaal..... Electrical Installation material	14 Aug. 1964.
I.P. 7314/M.....	Sleepwaens: Dept. van Bosbou, Mtubatuba..... Trailers: Dept. of Forestry, Mtubatuba	17 Aug. 1964.
I.P. 7405/K.....	Wasmasjien: Dept. van Verdediging, Pretoria..... Washing Machine: Dept. of Defence, Pretoria	17 Aug. 1964.
I.P. 7408/K.....	Diepvriesmasjien: Dept. van Landbou-tegniese Dienste, Onderstepoort..... Deep freezer: Dept. of Agricultural Technical Services, Onderstepoort	17 Aug. 1964.
I.P. 7406/K.....	Sirens: Dept. van Pos-en-Telegraafwese, Pretoria..... Sirens: Dept. of Posts and Telegraphs, Pretoria	18 Aug. 1964.
I.P. 7423/C.....	Kleurmeter/Spektrofotometer: Dept. van Landbou-tegniese Dienste, Pietermaritzburg Colorimeter/Spectrophotometer: Dept. of Agricultural Technical Services, Pietermaritzburg	18 Aug. 1964.
I.P. 7129/P.....	Pompinstallasies: Dept. van Bosbou..... Pumping plants: Dept. of Forestry	19 Aug. 1964.
I.P. 7267/A.....	Gordyne: Dept. van Volkswelsyn en Pensioene..... Curtains: Dept. of Social Welfare and Pensions	19 Aug. 1964.
I.P. 7341/P.....	Houtkappersuitrusting: Dept. van Bosbou..... Logging Equipment: Dept. of Forestry	19 Aug. 1964.
I.P. 7407/K.....	Kabeldraers, muurklampe en hoekplate: Dept. van Pos-en-Telegraafwese, Pretoria..... Cable carriers, wall brackets and angle plates: Dept. of Posts and Telegraphs, Pretoria	19 Aug. 1964.
I.P. 7444/P.....	Toonbankskaal: Dept. van Pos-en-Telegraafwese..... Counter scales: Dept. of Posts and Telegraphs	19 Aug. 1964.
I.P. 7137/P.....	Boorgatpomp: Dept. van Waterwese..... Borehole pump: Dept. of Water Affairs	20 Aug. 1964.
I.P. 7415/C.....	Mikroskope: Dept. van Landbou-tegniese Dienste, Pretoria..... Microscopes: Dept. of Agricultural Technical Services, Pretoria.	20 Aug. 1964.
I.P. 7136/P.....	Toonbankskaal: Dept. van Landbou-tegniese Dienste..... Counter scale: Dept. of Agricultural Technical Services	21 Aug. 1964.
I.P. 7138/P.....	Houtkappersuitrusting: Dept. van Bosbou..... Logging Equipment: Dept. of Forestry	21 Aug. 1964.
I.P. 7422/C.....	Tegniese uitrusting: Dept. van Bosbou, Sabie..... Technical Equipment: Dept. of Forestry, Sabie	21 Aug. 1964.
I.P. 7416/C.....	Adiabatese kalorimeter: Suiwelnavorsingstasie, Irene..... Adiabatic calorimeter: Dairy Research Station, Irene.	25 Aug. 1964.
F.T.S. 3090/C.....	Tablette: Sentrale Artsenymagasyn, Pretoria..... Tablets: Central Medical Stores, Pretoria	4 Aug. 1964.
F.T. 3110/m.....	Watersleepwaens: Dept. van Bosbou..... Water trailers: Dept. of Forestry	14 Aug. 1964.
F.T. 3139/M.....	Padskrapers: Dept. van Bosbou, Graskop en Eshowe..... Road Graders: Dept. of Forestry, Graskop en Eshowe	14 Aug. 1964.
F.T. 3165/P.....	Landbougereedskap: Dept. van Volkswelsyn en Pensioene..... Agricultural Implements: Dept. of Social Welfare and Pensions	14 Aug. 1964.
F.T. 3112/M.....	Drukkersmasjinerie: Dept. van Onderwys, Kuns en Wetenskap, Olifantsfontein..... Printers machinery: Dept. of Education, Arts and Science, Olifantsfontein	17 Aug. 1964.
F.T. 3158/C.....	Farmaseutiese Poeiers: Sentrale Artsenymagasyn, Pretoria..... Pharmaceutical Powders: Central Medical Stores, Pretoria	21 Aug. 1964.
F.T. 3088/C.....	Fotografiese Navorsingsmikroskoop: Dept. van Landbou-tegniese Dienste, Pretoria..... Photographic Research Microscope: Dept. of Agricultural Technical Services, Pretoria	24 Aug. 1964.

Tender No.	Leweransies. Supplies.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
F.T. 3091/C.....	Laboratoriumapparaat: Tabaknavorsingstasie, Rustenburg..... Laboratory apparatus: <i>Tobacco Research Station, Rustenburg</i>	24 Aug. 1964.
F.T. 3093/D.....	Parafiendromme: Dept. van Landbou-tegniese Dienste, Queenstown..... Paraffin drums: <i>Dept. of Agricultural Technical Services, Queenstown</i>	24 Aug. 1964.
F.T. 3122/A.....	Motorhandskoene en handskoene: S.A. Munt..... Gauntlets and gloves: <i>S.A. Mint</i>	24 Aug. 1964.
F.T. 3092/C.....	Laboratoriumapparaat: Suiwelnavorsingstasie, Pretoria..... Laboratory apparatus: <i>Dairy Research Station, Pretoria</i>	28 Aug. 1964.

Tender No.	Dienste. Services.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
F.T. 3087/Q.....	Lewering en oprigting van omheining: Raad vir die Hervestiging van Naturelle, Bosmont. Supply and erection of fencing: <i>Natives Resettlement Board, Bosmont</i>	21 Aug. 1964.
F.T. 7/64/P.....	Instandhouding van privaatspoorwegsylyne: Dept. van Bosbou..... Maintenance of private railway sidings: <i>Dept. of Forestry</i>	14 Aug. 1964.

Tender No.	Verkope. Disposals.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
I.P. 3095/D.....	Verkoop van gebruikte buitebande: Dept. van Verdediging, Lyttelton..... Sale of used tyres: <i>Dept. of Defence, Lyttelton</i>	21 Aug. 1964.

DEPARTEMENT VAN BEHUISING.

BOU- EN ELEKTRIESE DIENSTE.

Die nodige tenderdokumente is verkrygbaar by die Departement van Behuising, Kamer No. 647, Vervoergebou, Fonteinlaan, Pretoria, en by die Departement se Streekvertenwoordiger(s) soos aangegee.

Tenderdokumente sal teen betaling van 'n deposito soos teenoor elke item in die blyae aangetoon, uitgereik word, wat na ontvangs van 'n *bona fide*-tender terugbetaal sal word. Indien geen tender ingedien word nie en die dokumente voor of op die sluitingsdatum vir tenders aan die kantoor van uitreiking terugbesorg word, sal die deposito ook terugbetaal word.

DEPARTMENT OF HOUSING.

BUILDING AND ELECTRICAL SERVICES.

The necessary tender documents are obtainable from the Department of Housing, Room No. 647, Transport Building, Fountain Lane, Pretoria, and from the Department's Regional Representative(s) as scheduled.

Tender documents will be issued on payment of the amount as indicated against each item in the schedule, which will be refunded on receipt of a *bona fide* tender. If a tender is not submitted and the documents are returned to the issuing office on or before the closing date of the tenders, the deposit will also be refunded.

Tender No.	Bou- en elektriese dienste. Building and electrical services.	Ander sentrums waar tender- dokumente verkrygbaar is. Other centres at which tender documents are available.	Depositobedrag vir tender- dokumente vereis. Deposit amount required for tender documents.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
F.T. 3016.....	Ontwerp, Konstruksie en oprigting van 300 houthuise te Bosmans- dam, Dorpsgebied, Milnerton, Distrik Kaapstad <i>Design, construction and erection of 300 wooden dwellings at Bosmansdam Township, Milner- ton, District Cape Town</i>	Hoek van Barrack Parade en Albertstraat, Kaapstad <i>Cor. of Barrack Parade and Albert Street, Cape Town</i>	R10	20 Augustus 1964.*

* Uitgestelde sluitingsdatum.
Extended due date.

Koop Nasionale Spaarsertifikate
Buy National Savings Certificates

Maak gebruik van die . . .

Posspaarbank!

wat

'n staatswaarborg, strenge geheimhouding
en ongeëwenaarde fasiliteite in verband
met inlaes en opvragings verskaf.

Die rentekoers op inlaes in gewone rekenings
is $2\frac{1}{2}\%$ per jaar.

Op bedrae wat in Spaarbanksertifikate belê
word, is die rente 4% per jaar.

R20,000 kan in Spaarbanksertifikate belê word.

OPEN VANDAG 'N REKENING!

Use the . . .

Post Office Savings Bank

which provides

state security; strict secrecy and unrivalled
facilities for deposits and withdrawals.

Deposits in ordinary accounts earn interest at
 $2\frac{1}{2}\%$ per annum.

Amounts invested in Savings Bank Certificates
earn interest at 4% per annum.

R20,000 may be invested in Savings Bank Cer-
tificates.

OPEN AN ACCOUNT TODAY!